

Mecenas:



Socios / Partners:



Colaboradores / Sponsors:



Dirección técnica y organización / Technical direction and organization:



GOBIERNO DE EXTREMADURA



FUNDACIÓN
ACADEMIA EUROPEA DE YUSTE

EUROPA *Nuestro camino*
CARLOS V
Premio Europeo



Europa, nuestro camino

Nuestra conformación como Unión Europea nos hizo comprender que pertenecemos a algo mucho más grande que el propio país. Concebimos la posibilidad de conformar un proyecto europeo que ya defendió Carlos V pero que hoy, en momentos de dificultad económica, se observa más necesario que nunca.

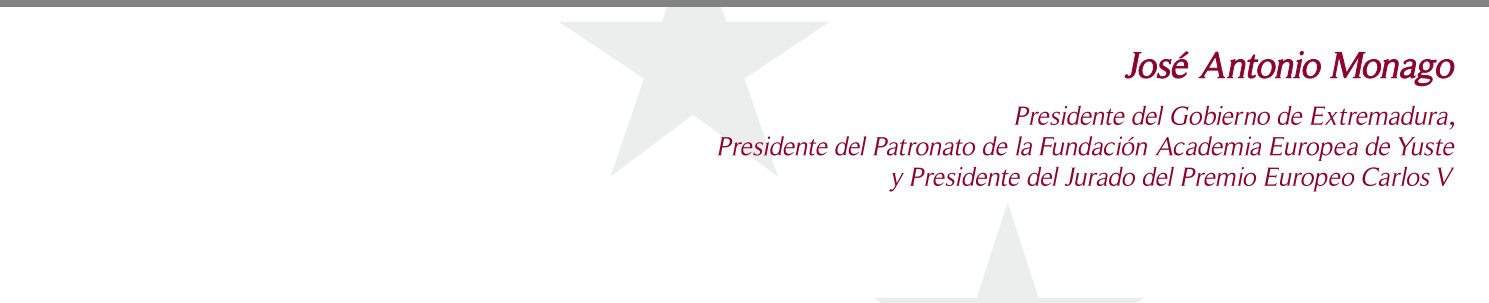
Hoy Europa no sólo responde a nuestro legado cultural e histórico, es la realidad que nos permite configurar un futuro con garantías y solvencia. Y la importancia de esa pertenencia al proyecto europeo se incrementa aún más en una región como Extremadura.

Gracias a los fondos europeos caminamos hacia la convergencia, como ya lo hicieron otras regiones españolas. Y hoy nos planteamos como una oportunidad y un reto estar considerados como ‘región convergencia’ en el próximo marco financiero plurianual 2014-2020. Gracias a Europa podemos contar con los recursos necesarios para

alcanzar el nivel de desarrollo del resto de regiones europeas.

Todo con el objetivo de construir una región solvente y competitiva para conseguir que el Sur de Europa recupere la confianza y vuelva a ser motor de crecimiento. El Sur puede recuperar el peso político en un mundo globalizado y la mejor forma, sin duda, es hacerlo de la mano. Juntos podemos fortalecer aún más la Unión Europea, una unión que se consolida a través de la cultura y los aspectos sociales.

Pero para afianzar esa unión es necesario contar con personas e instituciones que, con su esfuerzo y dedicación, contribuyan al conocimiento general y al engrandecimiento de los valores culturales, sociales, científicos e históricos de Europa, como hacen los galardonados con el Premio Carlos V, demostrando que Europa es nuestro camino.



José Antonio Monago

*Presidente del Gobierno de Extremadura,
Presidente del Patronato de la Fundación Academia Europea de Yuste
y Presidente del Jurado del Premio Europeo Carlos V*



Europe, our way

Joining the European Union made us realize that we belong to something much more important than the country itself, we conceived the possibility of forming a European project already defended by Charles V, which today, in times of economic difficulty, proves to be more necessary than ever.

Today, Europe is not only part of our cultural and historical heritage, it is also the reality that allows us to shape a future with guarantees and solvency. What is more, belonging to the European project is even more important for a region like Extremadura.

It is thanks to European funds that we can move towards Convergence, as other Spanish regions did before. Today, being considered as a ‘convergence region’ in the next multiannual financial framework 2014-2020 means an opportunity and a challenge for us. It is thanks to Europe that we have the necessary resources to achieve the level of

development of other European regions.

Everything is aimed at building a reputable and competitive region to restore Southern Europe’s confidence and become an engine of growth again. Southern countries can regain political weight in a globalized world and the best way to do it is going hand in hand with our European partners. Together we can further strengthen the European Union, a union that is consolidated through culture and social aspects.

But in order to reinforce that union it is necessary to count on institutions and persons who, through their effort and dedication, contribute to a better knowledge and to the strengthening of the cultural, scientific and historical values of Europe, like the recipients of the Charles V European Award do, thus proving that Europe is our way.



José Antonio Monago

*President of the Regional Government of Extremadura,
President of the Board of Trustees of the European Academy of Yuste Foundation
and President of the Jury for the Charles V European Award.*

Ceremonia de entrega del Premio Europeo Carlos V *Charles V European Award presentation ceremony*

11:30 - 12:00 h.

Recepción de invitados con actuación musical a cargo del cuarteto de cuerda de la Agrupación Musical Bernáldez
Guests welcome featuring a musical performance by string quartet Agrupación Musical Bernáldez

12:00 - 13:45 h.

Inicio de la ceremonia. Presentación a cargo de la periodista Inmaculada Mateos
Beginning of the ceremony, introduction by the journalist Inmaculada Mateos

Palabras del presidente del Gobierno de Extremadura, Don José Antonio Monago
Address by the President of the Regional Government of Extremadura, Mr. José Antonio Monago

Palabras del primer ministro de la República de Portugal, Don Pedro Passos Coelho
Address by the Prime Minister of the Republic of Portugal, Mr. Pedro Passos Coelho

Laudatio a cargo del presidente del Gobierno de España, Don Mariano Rajoy
Laudatio for the Award winner by the President of the Government of Spain, Mr. Mariano Rajoy

Entrega del Premio Europeo Carlos V por Su Alteza Real el Príncipe de Asturias a Don José Manuel Durão Barroso
Handing over of the Charles V European Award to Mr. José Manuel Durão Barroso by the His Royal Highness the Prince of Asturias

Palabras de Don José Manuel Durão Barroso
Address by José Manuel Durão Barroso

Palabras de Su Alteza Real el Príncipe de Asturias
Address by His Royal Highness the Prince of Asturias

Himno Oficial de Europa
Official anthem of the EU

Saludo de los invitados a Su Alteza Real el Príncipe de Asturias
Guests welcome His Royal Highness the Prince of Asturias

Vino de Honor
Reception



Fundación Academia Europea de Yuste

Desde su creación en 1992, la Fundación Academia Europea de Yuste ha centrado su interés en el acercamiento entre Europa y Extremadura. Su nombre remite tanto al significado histórico del Real Monasterio de Yuste como a su valor simbólico a través de la figura de Carlos V, el último emperador de Europa, que lo eligió para cerrar uno de los capítulos más relevantes de la historia europea. La cultura y los aspectos sociales han sido los ámbitos elegidos para lograr la participación efectiva de los extremeños en el ámbito europeo y propiciar un sentimiento perdurable de pertenencia europea. La Fundación, a través de sus actividades, difunde por Extremadura, España y Europa toda aquella parcela del saber, la historia, la cultura y la Europa Social para avanzar en el proceso de construcción europea con dos principales materializaciones: el 'Premio Europeo Carlos V' y la Academia Europea de Yuste.

Academia Europea de Yuste

La Academia Europea de Yuste se instituyó como órgano de la Fundación para el desarrollo y cumplimiento de sus objetivos fundacionales.

La Academia se compone de sillones, cada uno de los cuáles lleva el nombre de un europeo históricos de renombre y son ocupados por personalidades europeas de reconocido prestigio intelectual o cultural por su labor creadora o de investigación, quienes ostentan la distinción de Académico de la Academia Europea de Yuste.

European Academy of Yuste Foundation

Since its inception in 1992, the European Academy of Yuste Foundation has focused on bringing closer Europe and our region, Extremadura. The Foundation's name refers both to the historical meaning of the Royal Monastery of Yuste and to its symbolic value - Charles V, the last Emperor of Europe, chose it to close one of the most outstanding chapters of Europe's history. Culture and social affairs have been the ways chosen by the Foundation to tighten the links between both realities; we consider them to be the ways to assure not only the effective participation of the people of Extremadura in the European context, but, above all, the favour of an enduring sentiment of belonging to a shared history and an extensive, rich and supportive heritage - the European one. Through its different activities the Foundation spreads across Extremadura every field of knowledge, history and culture that shows the hallmark of European heritage. The Foundation is aware that in this way progresses are made towards European integration on some of its strongest pillars –culture and solidarity. In order to do so the Foundation carries out two of its main manifestations: 'Charles V European Award' and the European Academy of Yuste.

European Academy of Yuste

The European Academy of Yuste was instituted as an organ of the Foundation for the development and fulfilment of its foundational objectives.

The Academy is made of chairs, each of them carries the name of a European of all times already deceased and those chairs are taken up by important European figures of well-known intellectual or cultural prestige, who hold the distinction of Academician of the European Academy of Yuste.



Premios Carlos V

El premio Carlos V, otorgado por el Patronato de la Fundación Academia Europea de Yuste a propuesta de un jurado de reconocido prestigio, reconoce la labor de aquellas personas que, con su esfuerzo y dedicación, han contribuido al conocimiento general y al engrandecimiento de los valores culturales, sociales, científicos e históricos de Europa, así como al proceso de construcción europea. Este premio, dotado con 45.000 euros, se ha convertido en un reconocimiento de renombre a nivel europeo.

Becas Premio Europeo Carlos V

José Manuel Durão Barroso

Las becas están relacionadas con la figura del galardonado con el 'Premio Europeo Carlos V' y, de esta forma, el tema de investigación se adapta al currículo del premiado. La convocatoria de becas está dirigida a investigadores de toda Europa, que se encuentran preparando una tesis doctoral en cualquiera de las distintas disciplinas de las ciencias humanas y sociales.

Las becas están destinadas a favorecer: El estudio y la investigación documental en el ámbito europeo para la preparación de la contribución que debe presentarse en el Real Monasterio de Yuste en el marco del Seminario Doctoral; la movilidad de los investigadores para su participación en el Seminario Doctoral así como para su asistencia al posterior Seminario de difusión de la publicación y resultados de las investigaciones; y la publicación de la contribución de cada investigador en una obra conjunta que reúna los resultados de las investigaciones realizadas en el marco de la presente convocatoria.

The Charles V European Award

The Charles V European Award, given by the Board of Trustees of the European Academy of Yuste Foundation following the proposal made by a Jury composed of prestigious figures, recognizes the endeavours of those persons who through their effort and dedication have contributed to a better knowledge and dissemination of the cultural, scientific and historical values of Europe, and/or to the unification of the European Union. This award, worth 45,000 Euro, has become a renowned recognition at European level.

Research and Mobility Grants 'Charles V European Award'

José Manuel Durão Barroso

The grants are related to the latest recipient of the Charles V European Award, and thus, the research theme is adapted to the curriculum of the award winner. The grant programme is aimed at researchers from all over Europe currently preparing a doctoral thesis in any discipline connected to the social and human sciences.

The grants are aimed at supporting the research within Europe required to prepare the contribution to the doctoral seminar in the Royal Monastery of Yuste; the researchers' travel to Yuste to participate in the seminar and to attend the ceremony of presentation of the research papers; the publication of the researchers' contributions in a collective work, encompassing the results of the research carried out in the framework of these grants.



1995



1998



Martens

2000



González

2002



Gorbachev

2004



Sampaio

2006



Kohl

2011



Solana

Veil

2008



José Manuel Durão Barroso

José Manuel Durão Barroso (Lisboa, 23 de marzo de 1956) es un político portugués, presidente de la Comisión Europea desde el 23 de noviembre de 2004. Antes fue primer ministro de Portugal (del 6 de abril de 2002 al 29 de junio de 2004). Está casado y tiene tres hijos.

Durão Barroso se licenció en Derecho en la Universidad de Lisboa y estudió Ciencias Económicas y Sociales en la Universidad de Ginebra. Fue profesor ayudante en la Facultad de Derecho en Georgetown. Después, regresó a Lisboa y se convirtió en director del Departamento de Relaciones Internacionales de la Universidad Lusíada.

En 1980 se afilió al Partido Social Demócrata (PSD) portugués del que llegaría a ser líder, y en el que continúa hasta el día de hoy.

Durante los gobiernos de Aníbal Cavaco Silva, desempeñó los siguientes puestos:

- Subsecretario de Estado en el Ministerio de Interior (1985-1987)
- Secretario de Estado de Asuntos Externos (1987-1992)
- Ministro de Asuntos Exteriores (1992-1995)

En 1995, Durão Barroso fue elegido diputado en el Parlamento portugués. Cuatro años más tarde, sería designado presidente del PSD y, por lo tanto, líder de la oposición.

Se convirtió en Primer Ministro portugués el 6 de abril de 2002 al ganar las elecciones celebradas poco antes.

El 29 de junio de 2004, Barroso dimitió como primer ministro de Portugal al ser elegido por el Consejo Europeo para presidir la Comisión Europea, cargo en el que sucedió al italiano Romano Prodi, siendo reelegido el 16 de septiembre de 2009 para un periodo adicional de 5 años.

José Manuel Durão Barroso (Lisbon, March 23, 1956) is a Portuguese politician, president of the European Commission since November 23, 2004. He was previously Prime Minister of Portugal (April 6, 2002 to June 29, 2004). He is married and has three children.

Barroso graduated in law at the University of Lisbon and studied Economics and Social Sciences at the University of Geneva. He was an assistant professor at the Faculty of Law at Georgetown. He returned to Lisbon and became director of the Department of International Relations at Lusíada University.

In 1980 he joined the Portuguese Social Democratic Party (PSD) which he would eventually lead, and where he continues to be a member.

During the governments of Aníbal Cavaco Silva, he held the following positions:

- Secretary of State in the Ministry of Interior (1985-1987)
- Secretary of State for External Affairs (1987-1992)
- Minister of Foreign Affairs (1992-1995)

In 1995, Barroso was elected deputy in the Portuguese parliament. Four years later, he was appointed president of the PSD and, therefore, the opposition leader.

He became Prime Minister of Portugal on 6 April 2002 after winning elections held earlier.

In June 29, 2004, Barroso resigned as Prime Minister of Portugal when he was elected by the European Council to chair the European Commission, succeeding the Italian Romano Prodi. He was re-elected on September 16, 2009 for an additional five-year term.



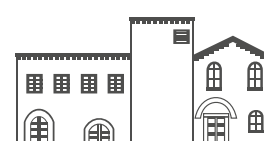
Agradecimientos

Acknowledgements:



Dirección técnica y organización:

Technical direction and organization:



Más información:



ESP

More information:



ENG